

**Staatsexamen HAVO**

**2022**

tijdvak 1  
woensdag 11 mei  
13.30 – 16.00 uur

**Italiaanse taal lees- en schrijfvaardigheid**

**College-examen schriftelijk**

**Havo Italiaanse taal (ERK A2+)**  
**College-examen lees- en schrijfvaardigheid**

**Examenopdracht**

Dit examen bestaat uit twee delen:

- schrijfvaardigheid;
- leesvaardigheid.

**Beoordeling**

De schrijfoopdracht wordt beoordeeld op de volgende onderdelen:

- inhoud en aantal woorden
- grammatica
- woordenschat
- spelling
- samenhang

Gebruik minimaal 200 woorden.

Vermeld het aantal gebruikte woorden in de rechterbovenhoek.

**Tips**

- Let op de lay-out: alinea's, witregels, kantlijnen.
- Gebruik, indien nodig, een woordenboek.
- Bij het schrijven van de e-mail, denk aan de aanhef en een correcte afsluiting. Deze tellen niet mee voor het aantal woorden.

Veel succes!

## Schrijfvaardigheid

### AAA PER AIUTO COMPITI

#### CERCO TUTOR/ BABY SITTER PER I MIEI 3 FIGLI 8-9-11 ANNI

Con una buona conoscenza in inglese e tedesco

#### MUNITO/A DI MACCHINA

Per andare a prenderli a scuola.

Scuole: Malnate  
Abitazione: Varese, San Fermo

Ho bisogno tutti i pomeriggi dalle ore 14.00 in poi.  
Chiedo stabilità! Non lavoretto momentaneo.

Scrivere un'e-mail a: Giovanazzi@gmail.com

### Situatie

Je bent net geslaagd voor je middelbareschooldiploma en weet nog niet precies wat je hierna wilt gaan doen. Je hebt daarom besloten een tussenjaar te nemen en te gaan werken. Je kwam bovenstaande advertentie tegen en omdat je het leuk vindt om met kinderen te werken, heb je besloten hierop te reageren. Schrijf een e-mail om naar deze baan te solliciteren.

### Opdracht

1. Begin je e-mail op een correcte manier en vertel waarom je de e-mail schrijft.
2. Vertel iets over jezelf en waarom je denkt dat deze baan geschikt voor jou is.
3. Vertel dat je een auto hebt en wat je ervaringen zijn met het bijles geven aan kinderen.
4. Informeer naar de kinderen en vraag in welke klassen zij zitten.
5. Vertel dat je tenminste een jaar beschikbaar bent.
6. Vraag om meer informatie over de uiteindelijke werktijden.
7. Vraag of je ook tijdens de schoolvakanties beschikbaar moet zijn.
8. Informeer naar het salaris en de verdere arbeidsvoorwaarden.
9. Stel minstens één vraag die je zelf nog kunt bedenken.
10. Sluit de e-mail op een correcte manier af.

## Leesvaardigheid

### Tekst 1

#### Fate come i pinguini

PAURA DI SCIIVOLARE SUL GHIACCIO?  
FATE COME I PINGUINI!



Camminare come i pinguini, tenendo il baricentro avanti e inclinando leggermente il dorso, permette di tenere il peso sempre sulla gamba anteriore. Se il centro di gravità del corpo resta in avanti, sarà più difficile perdere l'equilibrio.

- 1p 1 Wat moet je doen om niet op het ijs uit te glijden?
- A Lopen met het zwaartepunt iets naar achteren en buik naar voren, zodat je je gewicht op je achterste been houdt.
  - B Lopen met het zwaartepunt in het midden, zodat je gewicht over je twee benen verdeeld blijft.
  - C Lopen met het zwaartepunt naar voren en lichtjes gebogen rug, zodat je je gewicht altijd op je voorste been houdt.
  - D Lopen met rechte rug en je knieën gebogen, zodat je in evenwicht blijft.

## Tekst 2

### Swapfiets



**Entro la fine del 2020 a Milano arriva Swapfiets: noleggio a lungo termine per bici, scooter e monopattini elettrici. La sfida all'inquinamento ambientale e al traffico cittadino.**

Swapfiets arriva a Milano. L'azienda è stata fondata nel 2014 nei Paesi Bassi ed è diventata rapidamente uno dei principali fornitori di mobilità alternativa in Europa con oltre 200.000 utenti attivi tra Paesi Bassi, Germania, Belgio e Danimarca.

In questi ultimi anni le città di tutto il mondo stanno affrontando la sfida dell'inquinamento ambientale causato dall'aumento del traffico, e diventa sempre più necessario trovare delle soluzioni moderne di trasporto che possono essere utilizzate al posto delle auto.

Una delle soluzioni più efficaci per spostarsi in maniera efficiente, sostenibile ed ecologica è la bicicletta. Per rispondere alle esigenze della comunità e dei pendolari, Swapfiets fornisce servizi innovativi di mobilità, elettrica e non.

Il servizio offerto da Swapfiets segue il "modello Netflix", ormai entrato nelle abitudini degli italiani: al costo di un abbonamento mensile gli utenti hanno a disposizione un mezzo a proprio uso esclusivo che non richiede nessuna manutenzione. In caso di problemi tecnici Swapfiets garantisce un rapido intervento, eventualmente la sostituzione del mezzo, direttamente presso l'abbonato ed entro 48 ore dalla segnalazione.


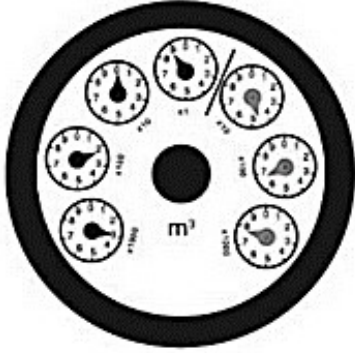
"In Swapfiets crediamo nel rendere più vivibili e sane le città per milioni di persone", afferma Marc van Pappelendam, managing director di Swapfiets. "La nostra azienda continua a innovare e migliorare sempre i prodotti, i servizi e le esperienze offerte, in modo da permettere a tutti i nostri clienti di continuare a muoversi in modo semplice e sostenibile".

4p 2 Onderstaande tien zinnen hebben betrekking op de tekst, maar slechts vijf zinnen kloppen daadwerkelijk met hetgeen in de tekst staat. Zet het nummer van deze vijf juiste zinnen op het antwoordblad.

1. Bij Swapfiets geloven ze in het leefbaarder en gezonder maken van steden.
2. Bij Swapfiets kun je voor kortere tijd een fiets, scooter of elektrische step huren.
3. Bij technische problemen kan het voertuig voor reparatie naar het dichtstbijzijnde servicepunt gebracht worden.
4. Bij technische problemen staat Swapfiets garant voor een snelle oplossing met eventueel vervanging van het vervoermiddel.
5. Door de toenemende luchtvervuiling door het verkeer, zoekt men de laatste jaren in de hele wereld naar alternatieve en moderne vervoersmiddelen.
6. Één van de meest effectieve oplossingen voor het probleem van luchtvervuiling is het gebruik van de fiets.
7. Het bedrijf Swapfiets komt oorspronkelijk uit België.
8. Swapfiets biedt alleen elektrische mobiliteitsdiensten aan.
9. Swapfiets werkt volgens de Netflix methode.
10. Tegen de kosten van een jaarlijks abonnement kun je beschikken over een eigen voertuig dat geen onderhoud vereist.

### Tekst 3

Come leggere il contatore dell'acqua e comunicare i numeri del contatore.	
	Collegandosi al nostro sito Internet <a href="http://www.saronnoservizi.it/">http://www.saronnoservizi.it/</a> > "Lettura contatore online" seguendo le procedure richieste
	Inviando una email all'indirizzo <a href="mailto:acquedotti@saronnoservizi.it">acquedotti@saronnoservizi.it</a> riportando il numero contratto (lo trovi in alto a destra prima pagina della bolletta), il cognome del titolare del contratto, la lettura espressa in metri cubi, la data della rilevazione ed eventualmente una foto leggibile del contatore in allegato.
	Telefonicamente ai numeri 02 96 288 223 – 4 seguendo le procedure richieste dall'operatore
	Inviando un messaggio WhatsApp al numero +39 320 146 5956, riportando il numero del contratto (si trova in alto a destra prima pagina della bolletta), il cognome del titolare del contratto, la lettura espressa in metri cubi, la data della rilevazione e una foto leggibile del contatore in allegato.

Contatore a lettura diretta	Contatore a lancette
<p>Comunicare nella tua autolettura tutte le cifre a partire da sinistra verso destra.</p> 	<p>Comunicare solo le cifre indicate dalle lancette nere, leggendole da sinistra verso destra. Se la lancetta è posizionata tra due numeri, considerare quello inferiore.</p> 

- 2p 3 Noem op wat je allemaal door moet geven als je via Whatsapp je waterverbruik wilt doorgeven. Geef je antwoord in het Nederlands.
- 1p 4 Waar vind je het contractnummer?
- A Linksboven op de eerste pagina van de rekening.
  - B Linksonder op de tweede pagina van de rekening.
  - C Rechtsboven op de eerste pagina van de rekening.
  - D Rechtsonder op de eerste pagina van de rekening.

## Tekst 4

### Sui muri



Per le strade della città è facile trovare piccoli .....1..... attaccati ai muri e ai pali del semaforo con cui la gente cerca gattine smarrite, cani perduti, appartamenti, giardinieri ecc.

Raramente, però, ci sono messaggi come quelli che sabato mattina hanno .....2..... i muri delle .....3..... di via Faenza:

“Trovata borsa da viaggio piena di gioielli”. Il .....4..... è pregato di telefonare al numero 0329 3314905.

Molti hanno pensato ad uno .....5....., ma a Valentina Manara è invece quasi venuto un colpo, perché la borsa l’aveva persa sua madre. Venerdì pomeriggio, partendo per un viaggio, si era dimenticata di metterla dentro la macchina e l’aveva lasciata sul .....6..... della macchina ed era partita senza accorgersene. Naturalmente la valigia era volata via.

Una coppia di fidanzati, Erica, 24 anni, e Fabio, 25 anni ha trovato la borsa e l’hanno presa e l’hanno portata a casa. Dentro, oltre alle .....7..... personali di una signora anziana, c’ erano due .....8..... con dentro i gioielli. Che fare di quel tesoro? La borsa doveva averla persa qualche signora anziana che abita nella .....9.....

Così sabato mattina hanno scritto con il pennarello decine di .....10..... e li hanno attaccati a diversi muri e pali nella zona di via Faenza.

4p 5 Welk woord past bij het cijfer in tekst 4? A, B, C, of D?

1.	A libri	B messaggi	C numeri	D quaderni
2.	A annunciato	B coperto	C imbiancato	D visto
3.	A case	B finestre	C macchine	D porte
4.	A ladro	B problema	C proprietario	D signore
5.	A sbirro	B scandalo	C scherzo	D sport
6.	A cruscotto	B finestrino	C sedile	D tetto
7.	A cose	B gonne	C spazzole	D scarpe
8.	A bottigliette	B portagioielli	C scatoloni	D tasche
9.	A casa	B piazza	C rotonda	D zona
10.	A appunti	B avvisi	C informazioni	D lettere



## Tekst 5

### Strade pulite



- 1p 6 Voor wie is de tekst op deze poster bedoeld?
- A Met name voor wandelaars.
  - B Voor de schoonmaakdienst die de wegen schoonhoudt.
  - C Voor hoogopgeleide personen.
  - D Voor iedereen die gebruik maakt van de wegen.

## Tekst 6

### Come prendere la patente di guida in Italia?



Prendere la patente di guida è il sogno di ogni ragazzo, ma richiede anche un notevole investimento di tempo e denaro. In Italia la patente può essere conseguita già dall'età di 14 anni. Parliamo della patente di categoria AM, che consente di guidare ciclomotori a 2,3 e 4 ruote di massimo 50cc di cilindrata. Dai 18 anni invece è possibile conseguire la patente di tipo B, che permette di guidare i più comuni autoveicoli.

Innanzitutto bisogna decidere se iscriversi presso un'auto scuola privata o se presentarsi direttamente privatamente all'esame, presso la Motorizzazione Civile della propria provincia di residenza. La seconda soluzione permette un risparmio complessivo di circa 100-150 euro. In media, il tempo per prendere la patente va dai 2 ai 6 mesi.

È necessario innanzitutto dare l'esame di teoria presso la Motorizzazione Civile e per il suo superamento è indispensabile dimostrare la conoscenza della segnaletica stradale e delle norme di comportamento da tenere alla guida, attraverso la risoluzione di 40 domande. Se l'esame teorico risulta superato, è possibile accedere alla prova pratica.

Con il superamento della teoria ricevi il foglio rosa, certificato indispensabile per poter fare pratica nella guida, in vista dell'esame pratico. Con il foglio rosa, valido 6 mesi, puoi guidare la macchina solo se sei accompagnato da una persona che ha da almeno 10 anni la patente di guida.

L'ultimo ostacolo da superare è l'esame di pratica, che bisogna fare entro 6 mesi dalla data di superamento dell'esame teorico. L'esame ha luogo su strada, supervisionato da un ingegnere della Motorizzazione Civile, che valuterà il candidato durante le varie manovre. Al termine della prova l'ingegnere annuncerà il conseguimento o meno della patente di guida.

- 1p 7 Waar kun je je in Italië inschrijven om je rijbewijs te halen?
- A** Bij elke willekeurige Motorizzazione Civile of privé rijsschool in Italië.
  - B** Uitsluitend bij een privé rijsschool in jouw provincie.
  - C** Uitsluitend bij een privé rijsschool van de Motorizzazione Civile in jouw provincie.
  - D** Zowel bij elke privé rijsschool in Italië als ook bij de Motorizzazione Civile in jouw provincie.

- 1p **8** Wanneer krijg je een 'foglio rosa'?
- A** Na het behalen van je theorie-examen.
  - B** Nadat je 40 rijlessen hebt gehad.
  - C** Nadat je 40 theorielessen hebt gevolgd.
  - D** Nadat je 6 maanden rijles hebt gehad.
- 1p **9** Mag je met je 'foglio rosa' al autorijden?
- A** Ja, maar alleen met iemand naast je die al minstens 10 jaar een rijbewijs heeft.
  - B** Ja, maar niet in een auto die ouder dan 10 jaar is.
  - C** Ja, maar pas als je 10 rijlessen gehad hebt.
  - D** Nee, je moet minstens nog 6 maanden wachten.
- 1p **10** Binnen hoeveel tijd na het behalen van je theorie-examen moet je je praktijk-examen afleggen? Geef je antwoord in het Nederlands.

## Tekst 7

### Lettera al direttore

Gentile direttore,

Seduto distrattamente a vedere la T.V. durante un pomeriggio dei giorni fra Natale ed il primo gennaio, non posso fare a meno di sentire praticamente su tutti i canali, menù e ricette per il cenone di fine anno.

E non posso fare a meno di fare una riflessione che mi viene spontanea: in alcuni locali molti italiani sostengono per il cenone di fine anno una spesa pari a due o tre mensilità di una pensione media.

I prezzi che ho sentito sono un'offesa non solo per la miseria, ma anche per quanti lavorano 35 o 40 ore la settimana, per tutte le settimane dell'anno fino agli anni richiesti dallo Stato sociale italiano per il pensionamento.

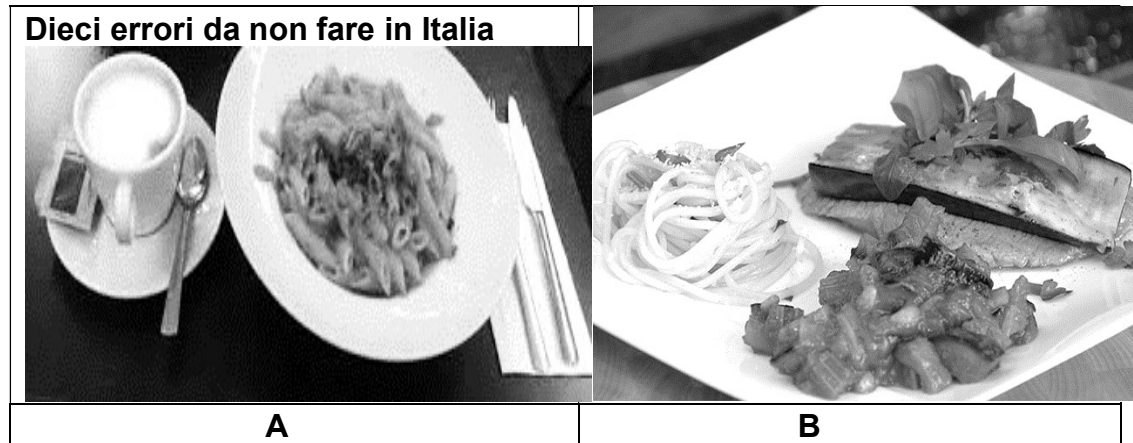
Capisco che forse nessuno leggerà queste poche parole, ma io ho voluto scriverle lo stesso, perché questi "schiaffi alla miseria" sono intollerabili.

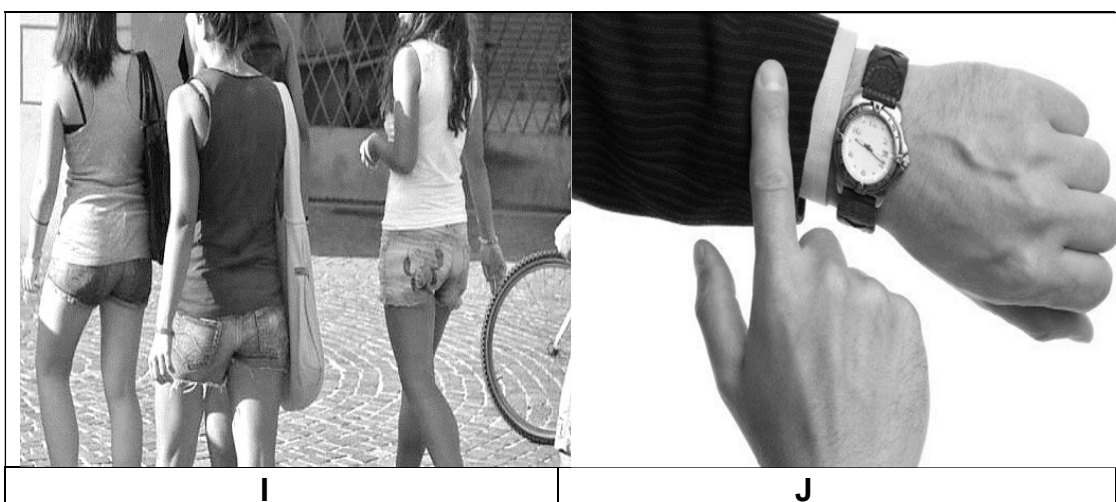
Francesco Antonini

1p 11 Francesco Antonini schrijft deze brief omdat:

- A** hij van mening is dat Italianen met vervroegd pensioen moeten kunnen gaan.
- B** hij van mening is dat 35 of 40 uur werken per week veel te veel is.
- C** hij verontwaardigd is over de hoge bedragen die sommige Italianen uitgeven aan oudejaarsavond diners in trendy restaurants.
- D** hij zich ergert aan al die recepten en menu's voor een oudejaarsavond diner op TV.

Tekst 8





4p 12 Hierboven zie je tien plaatjes van dingen die je in Italië beter niet kunt doen. Hieronder volgen de bijbehorende teksten, maar die staan door elkaar en bovendien staan er twee teksten bij die niets met de plaatjes te maken hebben. Zet de juiste teksten bij de juiste foto.

1. **Arrabbiarsi con un amico per un piccolo ritardo;** gli appuntamenti informali in Italia sono flessibili.
2. **Bere il tè nel pomeriggio.** In genere gli italiani considerano il tè come una bevanda per malati.
3. **Bere il cappuccino a pranzo o dopo pranzo;** gli italiani non bevono mai il cappuccino dopo mezzogiorno.
4. **Dividere il conto in parti diverse al ristorante;** con gli amici, gli italiani dividono il conto in parti uguali, anche quando mangiano cose differenti.
5. **Entrare in chiesa poco vestiti:** in chiesa gli italiani non indossano canottiere o pantaloni corti.

6. **Mangiare la pasta come contorno:** la pasta è sempre un primo.
7. **Non aspettare gli altri per mangiare:** a tavola gli italiani cominciano a mangiare tutti insieme.
8. **Non offrire un caffè ad un ospite a casa;** il rito del caffè è importante; non offrirlo a un invitato è maleducato.
9. **Portare i calzini con i sandali:** gli italiani portano i calzini solo con le scarpe chiuse.
10. **Ordinare al bar un “latte” invece di un “caffè latte”.** In Italia per “latte” si intende il latte nel vero senso della parola e si rischia, quindi, di ricevere un cartone di latte al posto del caffè con latte!
11. **Tagliare gli spaghetti con coltello e forchetta;** gli italiani usano solo la forchetta.
12. **Togliersi le scarpe a casa di qualcuno;** togliersi le scarpe è considerato un gesto intimo.

## Tekst 9

**Processionarie**



**PROCESSIONARIE**  
**COSA FARE QUANDO C'È UN CONTATTO CON IL CANE.**  
**SINTOMI:** salivazione eccessiva,  
infiammazione delle mucose, lingua  
ingrossata.  
**COSA FARE:** allontanare il cane dagli insetti,  
rimuovere eventuali insetti dalla bocca,  
sciacquare abbondantemente l'area di  
contatto con acqua, non sfregare la  
zona, contattare un veterinario.  
**Fonte: ANIMAL WISED**

- 3p 13 Beantwoord de vragen die betrekking hebben op bovenstaande tekst met ja of nee.
1. Deze poster is met name bedoeld voor hondeneigenaren. ja/nee
  2. Een symptoom van contact met de processierups is een dikke tong. ja/nee
  3. Een symptoom van contact met de processierups is een is een ooginfectie. ja/nee
  4. In geval van contact met de processierups moet je de plek grondig met water spoelen. ja/nee
  5. Ook moet je de plek goed inwrijven. ja/nee
  6. Schakel de huisarts in. ja/nee